

Alfred Völkel: [REDACTED]

Wej ich heier in Bethlehem war

(A glaana Breedich)

Wej ich heier in Bethlehem war,  
dao war ich fei ejbl droo:  
Dao koomed ich mid denn **Geschichdna**  
und Schbrichlen und Lejderna  
dinna mein Kubf  
wejmerscha gelärnd haod  
und gesunga,  
glaanerweis:  
ver denn glann Gr**i**bb**l**a dinn Schdaol  
sellmaol be denn kaldn Winder  
ver nennzahunnerdse**gg**sasibzich Gahrna  
in Bethlehem.  
Dao hao ich geguggd und geguggd und geguggd  
und en Kubf geschiddld,  
weil hald alles su ganz annersch is  
heindzedaoch in Bethlehem.

\*\*\*

Wär aa ze vejl verlangd,  
daß dao idzich nuch wos iebrich saa kennd  
vern aldn Bethlehem sellmaol,  
zwaadausnd Gahr ihra daß mir kumma sen:  
M<sub>a</sub>ria und Josef  
und die Härdn  
und die Weisn  
und der Herodes,  
der wuu die Kinner ver Bethlehem  
imbrenge haom laosn sell,  
weiler denn glann Keenich derwischn wolld,  
wuuna nei die Quäer kumma is:  
dej sen alla midnanner sche lang nimmer.  
Denn Oggsn und denn Iesl  
hansa ja sicher ball dernaoch geschlachd,  
e Gahr draaf odder zwaa,  
wejs hald su giehd.  
Und die annern sen geschdarm  
dinna ihrn Hiddna odder duum af ihrn Schloß.

\*\*\*

Freilich, mir sen selber schould,  
wemmer inn Summer seggsasibzich  
suu en weihnachdlinga Schdaol  
derward han in Bethlehem  
mid Haa und Schdruh dinna  
und en Schdärn drejber  
und vejlleischd zegar en EnglsGesang:  
daß alla Leid fruh saa selln und frejdlich,  
weil ess Bejbla dinnen Schdaol af der Gribb  
be Maria und Josef  
die Weld derliesn wäerd.

Naa, denn EnglsGesang  
ver denn ärschdn heilinga Amd,  
denn gibs su hardich ka zweidsmaol,  
nid fer ous Bilgerdurisdn,  
nid emaul, wenn der Baabsd keemed  
odder e baar Landesbischeff.

\*\*\*

Dess glaa Bejbla ver Bethlehem  
kannnd nid in Bethlehem bleim.  
Denn Schdaol han die Bauern gebrauchd.  
As denn Gribbla haod naocherd  
wejder ess Vieh gefressn  
wej vaoerher.  
Der Bou ver Bethlehem  
mußd af Ägibdn ausreißen  
und wejder haam af Nazareth  
und sein Vadder helfm ben Zimmern  
und seiner Mudder Wasser hult vern Brunna  
und mußd waggsn, der Bou,  
und gruuß wäern  
und enn Leidna die Wahred saong,  
dej wuusa nid gern gehäjerd han,  
ess war damaols sche wej heind,  
und mußd en Dembl ausramma  
und oogezeichd wäern  
und eigedejfd  
und vergläfderd  
und verraodn  
und gefangd  
und eigeschbärrd  
und vernumma  
und verschbodd  
und fer ouschuldich befunna  
und duch verurdeild  
und geschlaong  
und hejgerichd.

\*\*\*

Ess Bejbla ver Bethlehem,  
wejs gruuß war, mußds schdärm.  
Schdärm wej die Kinner ver Bethlehem,  
schdärm wej der Keenich Herodes,  
schdärm wej der Oggs und der Iesl,  
schdärm wej die Gasdwärd ver Bethlehem,  
schdärm wej die Härnd und Weisn,  
schdärm wej der Bonzius Biladus,  
schdärm wej Maria und Josef,  
schdärm wej dou und ejch.

\*\*\*

Ess Wunner ver Bethlehem,  
dess lejchd alles su weid zerigg,  
daßs ball wej e Mäerla glingd.  
Bluuß wenn der ald weißhaared Zejnghärd  
af denn Hichela esdlich ver Bethlehem  
seine weißn und schwarzn Zejng  
und die schäggedn  
mid denn grumma Härnerna  
zammdräbbd und verbeizieh leßd

und machdsä rouwich  
mid seiner aldn dejfm Schdimm,  
naoch is nuch e wing ze schbiern  
ver denn Bethlehem,  
wuu frejer emaol war  
ze der heilinga Zeit,  
sellmaol.

Der Zejnghärd haod  
e Douch ieber sein Kubf gezuung.  
Er soggd "Salem"  
und is e Araber.

Koo saa, daßer draurich is,  
weil seid e baar Gahrna  
der Mosche Dajan seina Gewäjer  
ieber Bethlehem held  
und nid der Hussein odder der Arafad.  
Vejlleichd oober denggder graod naoch,  
wej seina Zejng en besdn wos ze fressn gring  
und ze saufm.

Suu warsch wull aa be denn Härdna  
vaoer der heilinga Noochd  
und derhinderher.

Dej han aa ess ganz Läm lang  
affm Damm saa missn,  
daß ihrn Dierlen neggs bassierd.  
Dess is feren Härdn die Haubdsach  
ejberaol af der Weld.

\*\*\*

Freilich, die Hennler ver Bethlehem  
han annera Gedangng.  
Sej missn ihr Geschäfd machng.  
Goddseidangg kumma immer wejder Grisdn  
nei dej gruuß dreigedaald Kärng,  
daßsa ball zwaadausnd Gahr schbäider  
denn glann Jesus wengsdns naochdräichlich  
nuch e wing veräjern kinna.  
Und maasdns kaafmsa woss  
ben Verbeigeh.

\*\*\*

Loß nar denn Kaafmoo din sein Oodengnglaodn  
mid denn Schild  
"Zen Schäifer af der Weihnachtsweidn",  
loßna nar seina hilzern Grisdkinnla verkaafm  
und seina dreidimensionaln Kidschbosdkardn  
mid denn drei Schdärnforscherna,  
wuu Bäerd han weiß wej Wadd.  
Loßna verkaafm seina drei Kamel  
und denn Ieslreider varnwägg  
und seina flejchedn Engl  
und die schenn grejn Eilat-Schdaa.  
Loßna verkaafm die Gribbla  
und die glann Bejbla dinna.

\*\*\*

Dess alles ennerd neggs droo,  
daß dess Kejnd ver Bethlehem  
sellmaol wärglich af die Weld kumma is,  
und mir wissn genau,  
warum daßer kumma is,  
weilersch selber gesoggd haod,  
schbäider, wejer e Moo war:  
Er haod gesoggd,  
mir selln es Bies nid mid Biesn vergeldn.  
Gesoggd haoder, mir selln nid duud saa,  
sondern läiwendich.  
Gesoggd haoder, mir selln nid "Herr" saong ze ejn,  
wemmer nid dunn, wosser ous gehaßn haod.  
Und er haod gesoggd, mir sellns weidersaong,  
daßs alla Leid wissen af der ganzn Äern  
und fruh wäern.

\*\*\*

Wej ich heier in Bethlehem war,  
dao war ich fei ejbl droo.  
Dao woßdich ärschdemaol gar nid,  
wuuhej mid denn Geschichdna  
und Schbrichlen und Lejderna  
ver derra Gribb in denn Bethlehemer Schdaol  
sellmaol ver ball zwaadausnd Gahrna.  
Und haomich gewunnerd middn annerna,  
daß hald alles ganzegar annersch is  
wejmer sichs vierschdelld derhaam.

\*\*\*

Oober woss machds und wen schäerds,  
wejs in Bethlehem und Nazareth und Jerusalem  
idzich aussiehd und zougiehd!  
Die Engl ver Bethlehem han aamaol gesunga,  
dess langd.  
Denn ihr Gesang haod wejdergehalld  
ieber die Bärch und Däler wägg  
ver der ganzn Weld,  
ieber die Wälder und Wiesdn,  
ieber die Baamer und Gräiser,  
obsa grej sen odder verwelgd,  
ob Schnie draaf is odder Schdaab.

\*\*\*

Singd Halleluja, ihr Leid!  
Singd Hossianna!  
Singds dreimal!  
Singds hunnerdmaol!  
Ess Bejbla is gebaoern waoern  
sellmaol in Bethlehem,  
daß die Weld derliest wäerd  
und daß mir nimmer vergeh missn  
in Sind und Schand.

\*\*\*

Oober schreids nid su laud naus,  
dess Halleluja und dess Hossianna.  
Su goud schdengamer aa wejder nid dao,  
allamidenanner,  
daßmersch ebber gebachd heddn,  
aaner ver ous.  
Gädd lejber hej  
und gäbbd ann e gouds Waoerd,  
der wuu heind draurich is!  
Brengd ann woss ze essn,  
der wuu Hunger haod!  
Hald die Hend ieber ann,  
der wuu ver annerna gedräidn wäerd!  
Schräbd ann e Brejfla,  
der wuu eigeschbärrd is odder groongg  
odder weid fard!

\*\*\*

Denn der wuu dinna denn Bethlehemer Schdaol  
geläing war mid seiner ganzn Armed,  
denn warsch hinderher nid ims Halleluja ze doo  
und nid ims Hossianna und nid ims Herr, Herr!  
Naa, ganz geweß nid!  
Er wolld, daß sich woss ennerd  
darch dejch und mejch,  
nid dinn Hejml und nid schbäider emaol,  
naa,  
idzich,  
heind,  
zwischn dir und mir.

\*\*\*

Wej ich in Bethlehem war,  
dao hao ich dess rausfunna,  
dao haodmersch eigeleichd.

